

Kronika rolnicza

przez
Zygmunta Gawareckiego.

(Dalszy ciąg. — Patrz Nr. 17).

Lwów 1 lutego 1882 r.

Towarzystwo pszczelnico-ogrodnicze. — Dwutygodnik *Bartnik* jako organ tego Towarzystwa. — Podróż na wystawę ogrodniczą do Kołomyi. — Witaj kraino mamalygi! — Położenie i herb Kołomyi. — Klimatyczne miejscowe stosunki. — Okolice słynne z owoców. — Wejście na wystawę. — Goście na nią z daleka przybyli. — *Eucalyptus globulus*. — Zakład karny w Wiśniczu.

Teraz co do drugiej wystawy Towarzystwa (innego, nie tego co urządzało wystawę we Lwowie) pszczelnico-ogrodniczego, urządzoną w Kołomyi, a będącą właściwie wystawą owoców tylko.

Towarzystwo to posiada swój własny organ *Bartnik*, pismo bardzo dobrze redagowane, poświęcone pszczelnictwu i ogrodnictwu, wychodzące w objętości arkusza dwa razy w miesiąc i kosztuje tu rocznie złr. 2, w Poznańskim 4 marki, a w Królestwie Pols. i Cesarstwie razem z posyłką rocznie rs. 2 kop. 50. Prenumerować można w Warszawie w księgarni Gebethnera i Wolffa, lub też wprost się zgłaszać do redakcyi we Lwowie. Prezesem tego Towarzystwa jest dr. T. Ciesielski, professor wszechnicy lwowskiej. Ogólne zdanie, które mimochodem wydać o tym towarzystwie możemy, jest to, że towarzystwo jest bardzo czynne, działa na seryo i dla tego też tej działalności niezaprzeczone skutki w rozwijaniu się sadownictwa i pszczelnictwa dają się już dotykalnie widzieć w Galicyi. Teraz przystępujemy do samej wystawy, która tém się jeszcze odznaczyła, że potrafiła dojść do jakichś dodatnich naukowych wyników, co o niewielu naszych wystawach dałoby się powiedzieć.

Kołomyja jest czwartym miastem w Galicyi (Lwów, Kraków, Tarnopol, Kołomyja) co do liczby mieszkańców, których ostatni spis ludności wykazał (w r. 1880), że jest tu prawie 25,000, w czém Żydów 12,000. Jest to dość piękne miasto nad Prutem, stolica Pokucia, w którym wzniesiono we wrześniu 1880 r. pomnik pocięciu naszemu Franciszkowi Karpińskiemu, który się urodził w r. 1741 w powiecie Kołomyjskim we wsi Hołoskowie.

Siódmego października roku zeszłego (1881) wyjechałem na wystawę do Kołomyi ze Lwowa, a z tej wycieczki to mogę tu zanotować, że jeszcze nie dojeżdżając do Stanisławowa, bardzo schludnego miasta, słynnego w całej Galicyi ze swój wzorowej administracyi miejskiej, daje się spostrzegać na polach wszędzie obszerna uprawa kukurydzy, co nadaje już wcale odmienny charakter krajobrazowi zwykłemu u nas, zwłascza w Królestwie. Uprawa ta coraz to obszerniejsza, tak, że minąwszy Stanisławów, widzimy całe już bardzo obszerne łany bujnej kukurydzy, którą

tego roku mróz przechodny, przypadkowy, ale silny, przedwcześnie bo dnia 23 września zważył.

Jesteśmy zatem w krainie czy w ojczyźnie *mamalygi* (rodzaj prażuchy z kukurydzianej mąki), która tu jest podstawą żywienia się ludu, tak jak chleb i kluski na naszym Mazowszu. Po składowach mącznych wszędzie widać mąkę kukurydzianą tak żółtą, że-by ją wziąć można z daleka za jaglaną kaszę.

Kołomyja leży nad Prutem, którą to rzekę po raz pierwszy widziałem. Rzeka ta jakkolwiek niewielka w tém miejscu, lecz pigkna, po kamykach wśród łąk tuż pod miastem płynie, wody ma czyste, przezroczyste, a że bystro płynie, to dowodem tego wydobywane z niej kamienie mniej lub więcej zaokrąglone, kulowate, które to w bruku ujrzyć można. Miasto to ma szczególny herb: *Pól orla*, cechuje się wyrzynaniami bardzo gustownymi z drzewa, któremi wiele domów jest ozdobionych. Jest tu fabryka ozdobnych wyrobów glinianych, którą zwiedziwszy wśród roboty, przekonaliśmy się o trafności naszego przysłowia: „że nie święci garnki lepią,“ ale tak ładne wyroby jak tutejsze, jednakże ci tylko lepią, co się tego nauczą w tej fabryce, która jest przedewszystkiem z tym celem nauki jako szkoła zaprowadzona.

Miasto odznacza się jeszcze na wiosnę i w jesieni jakby pińskim błotem na ulicach i niezbyt zawsze wielką czystością, czego wina spada na burmistrza Żyda, oraz na radę miejską, przeważnie też z Żydów złożoną, którzy tak tu, jak i we wszelkich innych miastach i miasteczkach Galicyi, gdzie tylko zdołali zagarnąć w swe ręce władzę miejską, wszędzie dla oszczędności tolerują nieczystości bez względu, że to oddziałują jak najgorzej na zdrowie mieszkańców.

Zima w Kołomyi, jak mi opowiadano, jest zawsze ostra, choć lato gorące. My z północnej części Polski nieraz sobie wystawiamy Galicyę, że musi być cieplejsza, dajmy na to od podwarszawskich okolic, ponieważ jest znacznie dalej od nich na południe wysunięta. Tak jednak nie jest, ponieważ okolice podwarszawskie jeszcze trochę doznają wpływu ciepłego prądu zatokowego (Golf-ström) przebiegającego Atlantyk i uderzającego o brzegi zachodniej Europy, kiedy Galicya jest pod wpływem gór Karpaczych, odgradzających ją od podmuchów ciepłych południowych wiatrów, a oziębiających w czas powietrze swemi wczesnemi na jesieni śniegami, długo potem jeszcze na wiosnę leżącymi. Wiele też bardzo galicyjskich miejscowości ma nadto i z tego jeszcze powodu zimniejszy klimat, że leżą na znacznie większej wysokości niż miejscowości Królestwa, ponieważ one leżą już na stokach Karpat. We wschodniej znowu Galicyi, daje się czuć wpływ stepowy we względnie klimatycznym, którego też skutkiem bywają zimy mroźne a śnieżne. Zdarzają się tu bardzo jednak rzadkie wyjątki, i są miejscowości takie, że w nich jest ciepło, kiedy na okół już zimno. Do takich właśnie należy Kossów, miasteczko o 4 mile od Kołomyi odległe, zasłonięte od północy górami, wystawione na słońce, i dla tego też mające klimat ciepły, łagodny, bardzo sprzyjający uprawie sadów, których też tu jest wiele. Na odwrot znowu są miejscowości niby na południe bardziej od innych wysunięte, a pomimo to zimniejsze od innych dalej ku północy położonych. Do takich to miast między innymi należą Podhajce, które też tu noszą ludowy przydomek: *zimne Podhajce*.

Te właściwości klimatyczne dobrze jest wiedzieć, gdyż wtedy nie ma się błędnego wyobrażenia, że ta lub owa okolica jako cieplejsza z powodu swego bardziej na południe wysuniętego poło-

zenia nie może być przykładem dla okolic więcej północnych. Sąsiednie okolice Kołomyi, jak Kossowskie, Kuckie, Zaleszczyckie, Kałuskie, Stryjskie styną w Galicyi z dobrych swych owoców, pielęgnowanych w wielkiej ilości nawet przez włóścian, a że owoce pochodzą z okolic podgórskich, więc też jeszcze odznaczają się tą trwałością, jakiej owoce z nizin nie posiadają nigdy, przynajmniej w równym stopniu.

Wchodzimy teraz na wystawę kołomyjską. Budynek pozostały po zeszlórocznej wystawie przemysłowej, ubrany pięknie w wieńce i festony zielone, bardzo korzystnie się na pierwszy rzut oka przedstawia. Jest on cały zastawiony stołami, a te są załozone okazami owoców. Wszędzie czysto, i wszystko z pewnym artystycznym gustem jest urządzone, co na wszelkich wystawach jest niezbędnym warunkiem. Herb miasta: pół orła w czerwonym polu ułożony pięknie ze świeżych kwiatów, zdobi główną salę do 20 metrów (35 łokci polskich) długo.

Wszystkie stoły tak boczne jak środkowe w obydwóch salach przepelnione licznie nadesłanymi okazami owoców przez 268 wystawców. W ogóle, cała ta wystawa pod każdym względem czyni jak najkorzystniejsze wrażenie i rzeczywiście też zasługuje na zupełne uznanie, tém więcej jeszcze, że starała się dojść do jakichś wniosków i pewników, i że doszła do nich (o czém później nadmienimy), co rzadko której z naszych wystaw się trafia. Pomyślnie te rezultata przypisać należy staraniu wszystkich członków trudniących się urządzeniem tej wystawy, a najglówniej niezmiernym zabiegom i wyższej nad pochwałę gorliwości prezesa Towarzystwa pszczelniczo-ogrodniczego, wspomnianego profesora wszechnicy lwowskiej, dra Ciesielskiego. A nietylko to jego zasługą jest udanie się wystawy, ale jeszcze i pomyślny stan nadmienionego Towarzystwa, a ciągle jego na serjo rozwijanie się.

W Galicyi jest wiele przeróżnych towarzystw, ale niewiele z nich ma takich przewodniczących, coby się podobną gorliwością odznaczali, jak dr. Ciesielski. Największa bowiem liczba owych prezesów nie poczuwa się wcale do obowiązku konieczności pracy, sądząc, że już przez to samo nie wiem jakie zasługi oddają, ponieważ przyjęli przewodniczenie. Ztąd to tyle najrozmaitszych towarzystw galicyjskich z braku gorliwości swych prezesów ciągle popada w apatyę i ginie z ogromną szkodą dla dobra publicznego.

Pomiędzy gośćmi przybyłymi z dalszych stron na wystawę, możemy wymienić: pp. Jankowskiego i Kaczyńskiego, redaktorów *Ogrodnika* z Warszawy i pomologa Lucasa, syna (z Reütlingenu), który zachwycony tą wystawą, ponieważ przeszła jego wszelkie oczekiwanie, powiedział: „Ale gdzie wy macie sady, co tyle i tak pięknych owoców na wystawę dostarczyły, gdyż jadąc koleją nigdzie ich zobaczyć nie mogłem!”

Nie możemy się tu zajmować wyszczególnianiem wszystkich owoców wystawionych, albo też osób co je nadesłały, minelibyśmy się bowiem z celem naszym Kroniki; powiemy więc tylko o tém, co nasza szczególnie zwróciło na siebie uwagę. Najprzód zaś nim przystąpimy do owoców, powiemy o niektórych innych jeszcze będących tu przedmiotach. I tak:

Była tu szafka z różnemi narzędziami ogrodnicznymi; niewieleśmy się nimi zachwycali, jak dotąd bowiem francuzkim i angielskim pod względem dobroci gatunku i praktyczności, podobne narzędzia pochodzenia niemieckiego dorównać nie mogą.

Było kilka modeli rozmaitego urządzenia suszarni owoców, te pragnęlibyśmy spotykać zawsze na każdej wystawie, aby spopularyzowawszy je przez to, zachęcić właścicieli lub dzierżawców sadów do urządzenia sobie podobnych i do produkcji lepszych suszonych owoców niż te, które zwykle na targu możemy nabywać.

Na ścianach sali wisiły malowane tablice pomologiczne Lucasa, własność oddziału Kołomyjskiego Towarzystwa pszczelniczo-ogrodniczego. Tablice te bardzo ułatwiają pomologiczne prace. Był też zbiór sztucznych owoców z papierowej masy, co do wielkości, kształtu i koloru ładząco naśladowujących odpowiednie gatunki, które niezmiernie ułatwiają nabycie poczynającym pomologom właściwych nazw jablek i gruszek.

O szkółce drzewek nie wspominamy, a z kilkunastu doniczek różnych roślin zabiłakanych tutaj wspomnimy dwie tylko:

Australskie drzewko *Eucalyptus globulus* dwułokciowej wysokości, o którym w ostatnich czasach tyle Francuzi, a za nimi

i Niemcy piszą, a wielki miłośnik roślin Stanisław Wodzicki w Niedźwiedziu pod Krakowem, miał w gruncie w swoim zasadzone, jeszcze przed 60-ciu laty.

Drugą doniczkę wystawiła p. Helena Kozakiewiczowa z Kołomyi z bardzo interesującą poziomką miesięczną, o której nie mogłem się dowiedzieć nic więcej, nawet czy jest krajowego, czy zagranicznego pochodzenia. Poziomka ta widocznie była na wystawę dopiero z gruntu w doniczkę przesadzona; miała parę jagód na dojrzewaniu, a jedną na spadającym jej wosie, wśród pary listków niedawno co zawiązaną po okwitnieniu. Ciekawy to był egzemplarz jak na poziomkę.

Co do owoców, to musimy przedewszystkiem dać honorowe pierwszeństwo wzmiance z Kołomyi, z której wiele osób nadesłało swe owoce na wystawę, między innymi tutejszy ogród miejski w swój kolekcji miał piękne pigwy.

Zakład karny w Wiśniczu pod Bochnią, gdzie dawniejszy zamek Austriacy przerobili teraz na wielkie więzienie, zawsze pełne pod ich rządami więźniów trudniących się tu szewstwem, stolarstwem, rzeźbą do niego nieraz bardzo pięknie wykonaną etc., a prócz tego mających tu dla nauki szkółkę drzew dzikich i owocowych, nadesłał owoce ze swego sadu. Nauka praktyczna dla więźniów, dająca im sposób zarabiania sobie na życie, niezawodnie jest jednym z najskuteczniejszych środków zapobiegania, aby raz uwolnieni z więzienia nie wracali znowu za nowe przekroczenia do niego. Ale przypuszczenie i ogrodnictwa do rzędu tych nauk rzemieślniczych, jest przewybornym pomysłem, godnym ze wszech miar upowszechnienia i po innych domach karnych. Im bowiem więzień podczas swój pokuty, więcej się nauczy, tém będzie po wysiedzeniu swój kary użyteczniejszym członkiem społeczeństwa, które znowu będzie przez to tém większą gwarancją miało, że on już ponownie nie wejdzie na drogę dawnych występków. W taki sposób jednak, gdyby każdy więzień opuszczający dom kary umiał choć tylko starannie drzewka zasadzić, a nauka ta wymaga tylko, żeby widział jak się one sadzą i sam ich z parę dla praktyki zasadził, jużby przez to niezmiernie ogrodnictwo w kraju naszym zyskało, a w ślad za tém i dobrobyt ludu. Sztuka sadzenia drzewek jest nadzwyczaj prosta, a ztąd i łatwa do nauki, tak, że człowiek prosty czy ze wsi czy z miasta, może się jęj w przeciągu najwyżej jakiego pół dnia nauczyć. Jednakże nasi włóścianie, ponieważ ich nikt nie uczył, jak to należy drzewka sadzić, najczęściej też wyobrażenia o tém nie mają. I temu to przypisać należy, że tak sadownictwo u nas nierozszerzone, że owoce we właściwej porze są jeszcze nie dla wszystkich przystępnym pokarmem, zresztą, że przy drogach pomimo corocznego za szarwark sadzenia drzew dzikich, te tak się mało przyjmują. Jeżeli znowu włóścianie zasadzi gdzie drzewko, to tak źle, tak przeciw wszelkiej regule, że to drzewko jeżeli nie uschnie, to długo potem musi cierpieć, nim przyjdzie do siebie. Gdyby zaś każdy więzień opuszczający zakład po odbyciu kary, umiał starannie sadzić drzewka, to jakżeby to skutecznie i łatwo dobry sposób upowszechniał się wszędzie! A przecięż wychodzący więzień mógłby jeszcze umieć szczepić i oczkować, a przytęm nauczyć się jak należy pielęgnować drzewka owocowe i dzikie później po ich zasadzeniu!

(D. c. n.)

Działanie niskiej ciepłoci na mleko.

Mleko świeże umieszczone w różnej ciepłoci doznaje w 24 do 36 godzin następujących zmian:

- 1) Wpływ śmietany na wierzch jest rychły w ciepłoci blizkiej zera.
- 2) Objętość śmietany wypływającej na wierzch w ciepłoci niskiej jest większa niż w pospolitej.
- 3) Ilość masła uzyskana z mleka studzonego blizko zera jest większą od ilości masła otrzymanego z mleka niestudzonego.

4. Nietylko masło otrzymane z mleka studzonego jest lepsze, ale i ser wyrabiany z takiego mleka jest doborowy.

O prawdziwie powyższych twierdzeń można przekonać się przez powtórzenie prób, które posłużyły do powyższych wniosków.

Ustawmy mleko prosto od krowy w trzech jednakowych naczyniach szklanych, jedno w ciepłości 22° C., drugie w ciepłości 15° C., a trzecie w ciepłości 2° C. Po 12 godzinach jest w pierwszym naczyniu 5% śmietany, w drugim 6, a w trzecim 9%.

W ciepłości wynoszącej 2° C., i kiedy mleko nagle jest ostudzone wypływa na wierzch nieomal cała śmietana w ciągu jednej godziny. W 3 godzin oddziela się ona zupełnie od mleka i jest w tym czasie bardzo płynna. Następnie gęstnieje i zmniejsza się jej objętość. W ciepłości 4 do 5° oddziela się śmietana dostatecznie od mleka dopiero w 4 do 5 godzin, jeszcze później w ciepłości pospolitej, a w wyższej od niej dopiero w 27 do 28 godzin.

Ostudzenie kilku garnicy z ciepłości żywotnej mleka na 2° C wymaga 10 do 12 godzin. Jeszcze powolniej stygnie większa masa. Dla tego korzystnie jest dla zbierania śmietany zlewać mleko do małych naczyń, najwyżej 40-kwartowych.

Na 1 kilogram masła trzeba mleka:

21 do 22 kwart ostudzonego	na 2° C.	do zebrania z niego śmietany
24 do 25	"	na 6 st.
27 do 28	"	na 11 st.
34 do 36	"	na 22 st.

Oczywiście przeto jest, że z mleka niedostatecznie ostudzonego nie wypływa na wierzch i nie oddziela się od niego dostatecznie jego śmietana.

Wiadomo powszechnie, że w przewożenia mleka w lecie najlepszym środkiem zabezpieczenia go od zepsucia jest otoczenie go lodem. Środek ten czyni zbytecznymi wszelkie zaprawy chemiczne, które są wstrętne, choćby były zupełnie niewinne.

Śmietana zebrana w ciepłości dwustopniowej w 12 godzin po wydojeniu mleka jest przednia, mocno płynna i da się z mlekiem jałowem tak rozmieszać, że nie do poznania powstaje mleko tłuste, zupełnie podobne do świeżego. Śmietana zebrana w 15 st. Cels. jas dobra, ale ma smak mniej przedni, a zebrana w 36 godzin z mleka utrzymanego w ciepłości 36-stopniowej jest żółtawa i ma smak jelki. Różnice te w smaku i kolorze występują jeszcze mocniej w mleku zostającym się po śmietaniu. Mleka, z którego dopiero po 36 godzinach zebrano śmietanę, bo stało w ciepłym miejscu, jest podrzędnej jakości, ma smak i kolor niemły.

Ser jałowy zrobiony z mleka ciepło utrzymanego różni się wyraźnie mniejszą trwałością i gorszym smakiem od sera otrzymanego z mleka studzonego. Lepsza, bo pierwszorzędna jakość nabiału otrzymywanego z mleka studzonego nagradza w pełni kosztą studzenia go.

Postępowanie dawniejsze z mlekiem nie dostarcza nigdy wyrobów pierwszorzędnej jakości. Bez lodu jest niemożliwe doskonałe przechowanie mleka, przesyłanie go w większe oddalenie i otrzymanie z niego doskonałej śmietany, masła i sera. Nawet w robieniu masła dosyć jest zachować ciepłość 10 do 14 stopni C., trzeba natomiast śmietanę w maślnicy w ruch spieszniejszy wprowadzić niż w dawnym sposobie. Tym nowym oddziela i zgromadza się masło w 45 do 55 minut.

Drugą starannością potrzebną w obchodzeniu się z mlekiem jest nadzwyczajna ostrożność. Naczynia drewniane i gliniane, niepolewane, mając ściany dziurkowane, nie mogą być tak czyste jak naczynia z białej blachy.

Wszystkie gospodarstwa większe, które produkują wiele mleka i same się zajmują jego rozsyłaniem do miast lub przerobieniem, studzą mleko należycie. Gospodarstwa małe lub sprzedające swe mleko pachciarzom, zyskałyby przez urządzenie składu na mleko, w którym ono mogłoby być studzone. Pachciarz zapłaciłby lepiej za mleko, któreby mógł przerobić na wyroby przednie.

Ulepszenie ogrodnicze.

Mam ogród 8-morgowy, który jest zarazem owocowym, warzywnym i kwiatowym. Przez lat pięć utrzymywałem do niego ogrodnika, kosztującego płacą, ordynaryją i mieszkaniem rocznie 180 rubli. Ogród ten zużywa rocznie 100 fur nawozu końskiego, fura po 1,20 r., czyli ogółem za 120 rubli. Do obrobienia ogrodu wychodzi rocznie 400 dni ręcznych po 25 kop., czyli za 100 rubli. Rocznie kosztuje zatem utrzymanie ogrodu 400 rubli, nie licząc kosztu płotów i szkła do inspektów. Za to miałem na użytek domowy kwiaty, owoce, warzywa i ze sprzedaży warzyw i owoców rocznie 120 rubli. W ciągu pięciu lat był tylko w dwóch latach dochód taki, jak go tu podałem. Przez 3 lata zaś nie miałem warzyw dosyć na potrzebę domową i musiałem niedostatek kupnem pokryć. Wydatki natomiast na ogród były zawsze te same. Trzechletni niedobór w ciągu pięciu lat powstał przez niedbalstwo, nierzetelność i nieumiejętność co rok prawie nowego ogrodnika. Przed dwoma laty doradziła mi żona nietrzymać osobnego ogrodnika, dodać kucharzowi 3 ruble na miesiąc za jego pomoc w ogrodzie i postanowiła zajmować się sama wszystkiemi w ogrodzie. Oburzyłem się na tę propozycję, przedstawiałem jak trudno jest gospodarować z książki, choćby z ogrodniczej i w ogrodzie tylko, wystawilem, jak niebezpiecznie jest mieć pstro i zielono w głowie, ale stałością postanowienia mojej żony zostałem zwyciężony. Po dwóch latach wyznaję moją wielką przegraną, bo ogród przy blisko pięć razy mniejszym nakładzie na ogrodnika wygląda lepiej, i prócz dostatku warzyw, owoców i kwiatów na potrzebę domową, daje blisko dwa razy tyle dochodu co dawał pod opieką oddzielnych pospolitych niby ogrodników.

Do założenia nowego ogrodu, do odnowienia plantacji podstarzałej i do utrzymania w porządku ogrodu większego i mającego cieplarnię nie starczy opieka miłośnicza osób, które nie są ogrodnikami z zawodu. W przypadkach tych nie starczy jednak opieka partacza ogrodnika, trzeba biegłego w swej sztuce. Wyższa jego zapłata może się wówczas tylko opłacić, jeżeli ogród z gospodarskiego wiejskiego, utrzymywanego dla domowej potrzeby w handlowy zamieniony zostaje. Ogród wiejski, gospodarski jest podobnie do hodowli drobiu koniecznym ziemi, które tylko przy utrzymaniu go w ścisłych granicach szkody nie przynosi. Wywożenie warzyw na sprzedaż do miasta nie opłaca się w gospodarstwach większych. Najlepiej jest sprzedać je na miejscu i na przety kwadratowe. To samo tyczy się owoców. Czystą stratą jest sprzedawanie ich w stanie suszu, soków i konserw. Ogrodnicy miejscy, gospodarujący w ogrodach handlowych, myślą się w swoim zapatrywaniu się na ogrody folwarczne i w udzielaniu swych rad podług tego zapatrywania się. Nawet produkcyja młodych szczepów owocowych, dokąd nie ma dostatecznego odbytu na nie, nie opłaca się dostatecznie w większych gospodarstwach wiejskich. Śniesznem wydaje się, ale słusznem jest twierdzenie, że najwdzięczniejszą rośliną ogrodniczą dla wsi są wczesne ziemniaki.

ROZMAITOŚCI.

Zabezpieczenie życia pomocników rolniczych. Towarzystwo niemieckie do popierania dobra urzędników rolniczych i iesnych zawarło niedawno w Wiedniu ugodę z węgiersko-francuzkiem Towarzystwem ubezpieczenia, mocą której każdy ubezpieczony ma następujące prawa: Płacąc rocznie przez 40 lat 8% wypłaty, jaką chce później pobierać, będzie ją całą po upływie tego czasu do śmierci rocznie otrzymywał. W przypadku kalectwa otrzyma zabezpieczony 25% i odtąd co rok o 2½% więcej tej wypłaty, jaką sobie zabezpieczył. Pobierana w 20-tym roku zabezpieczenia, wyniesie zatem 50%, pobierana po 30-tu latach zabezpieczenia, wyniesie 75%, a pobierana w 38 roku zabezpieczenia 95% zabezpie-

czonęj wypłaty. Wdowy dostają 1/3 wypłaty, jaka się mężowi należała, a pozostałe dzieci do 20-go roku ich życia, zależnie od ich liczby 20 do 33 1/3% wypłaty zabezpieczonej przez ich ojca.

Korzyści płynące z każdego urządzenia społecznego są jawne. Do oświeconych należy przedstawiać je, przypominać mniej oświeconym pomocnikom swoim i dążyć do zapewnienia im tych korzyści. Co czeka na starość i w razie kalectwa każdego zarobnika rolniczego, zacząwszy od rataja, a kończąc na rządcy płatnym w gotówce rocznie 600 rubli? Ich oszczędności nie mogą ich należycie zabezpieczyć na starość lub na przypadek kalectwa. Zabezpieczyć się mogą jedynie przez należenie do odpowiedniego stowarzyszenia. Galicya ma takie towarzystwo od lat kilkunastu.

Sprawozdanie tygodniowe.

Bank kredytowy Donimirski, Kalkstein, Łyskowski i Sp. w Toruniu.

Toruń dnia 29 kwietnia 1822 r.

Powietrze przez cały tydzień bardzo wegetacji sprzyjało. W nocy po kilka razy mieliśmy deszcz, a za dnia znowu było ciepłe pogodne powietrze. Jeśli powietrze to nie ulegnie gwałtownej zmianie, natenczas możemy na wyjątkowo bardzo obfite zniwo liczyć.

Wszystkie sprawozdania z ostatniego tygodnia z europejskich targów zbożowych zaznaczają bardzo mocną tendencję i ożywiony interes na pokrycie potrzeb konsumcyjnych, które jeszcze jakiś czas potrwać, gdyż wszędzie jest brak zapasów. Z ostatniego też mianowicie względu usposobienie w handlu zbożowym znacznie się polepszyło; na notowania nowo-yorskie obecnie mało zwracają uwagi i pozostają one prawie bez wpływu na giełdy europejskie. Wedle sprawozdania departamentu rolnictwa w Washingtonie widoki na żniwa w Ameryce mają być bardzo pomyślne, odnosi się to przedewszystkiem do południowej Ameryki, gdzie tym razem większe uprawiano obszary. Zwiększenie uprawionego pszenicą obszaru wynosi w Tennessee 30%, w północnej Karolinie 25%, w południowej Karolinie 25%, w Georgii 20%, w Arkansas 10%; obszar owsem zasiany wynosi w Tennessee 40%, w półn. Karolinie 30%, w połudn. Karolinie 50%, w Georgii 33% i w Arkansas 15% w stosunku do uprawionego obszaru w roku poprzednim. Jeśli więc powietrze sprzyjać będzie, sprzęt zboża w Ameryce będzie większy; nie brak też dla tego sprzedających na późniejsze odstawy, za które znacznie niższej żądają ceny. Partya zwykłowa mimo to stara się wszelkimi siłami przy swém stanowisku utrzymać, i spodziewać się możemy z Ameryki wielkiej fluktuacji cen, jeśli operacja partii zwykłowej przez rychlejsze żniwo i wystawienie na sprzedaż reszty zapasów ze strony producentów nie zostanie podminowana; w ostatnim razie operacja ta runie z gwałtownym fiasco. Wywozy z portów atlantyckich Stanów Zjednoczonych wynosiły w ostatnim tygodniu do Anglii 43,000 kwr., do Francji 11,000 kwr., do innych portów kontynentu 6000 kwr., z Kalifornii i Oregonu do Anglii 90,000 kwr. W Anglii w pierwszej połowie tygodnia tendencja bardzo była mocna, żądano i płacono wyższe ceny. W końcu przecięż usposobienie się uspokoiło a ceny nieco się obniżyły. We Francji zaofiarowanie krajowego zboża było bardzo małe; w skutek tego znaczne dowozy nadeszły do Marsylii trafiły na dobre targi, a sprzedaż była łatwa, aopóki sprzedający wyższych nie żądali cen. Po podwyższeniu żądań chęć do kupna osłabła. Belgia miała dobry handel konsumcyjny, a w Hollandyi obroty były większe. Nad Renem i w południowych Niemczech zapasy są małe, a popyt nie znajdował tamże dostatecznego pokrycia. W Saksonii odbył pomimo związanych kursów był znacznie większy. W Austrii i Węgrzech na początku

tygodnia bardzo mocna była tendencja, a interes był ożywiony, w końcu przecięż spokojniejsze zapanowało usposobienie. W Rossyi południowej sprzedający w skutek pomyślniejszego powietrza skłonniejsi byli do sprzedaży, podczas gdy eksporterzy z portów północno-rossyjskich wyższej żądali ceny.

Na naszym placu dowozy były małe a popyt na pszenicę był wielki. Ceny pszenicy były stałe a nawet o kilka marek na tonnie się podniosły. Żyto, jęczmień i owies pozostają bez zmiany. Sprzedaż łubinu, wyki i koniczyn tylko po niższych cenach była możliwa. Zbyt tymotki jest łatwy.

Płacono za 1000 kilogr.

Pszenica transito	115—133 fun.	190—215 Mrk.
„ krajowa pstra	123—128 „	200—210 „
„ „	129—131 „	210—215 „
Pszenica jasna	123—128 „	210—215 „
„ „	129—133 „	215—220 „
Żyto transito	115—128 „	125—140 „
„ krajowe	115—123 „	140—145 „
„ „	128—130 „	148—150 „
Jęczmień ruski		110—130 „
„ krajowy		135—145 „
Owies ruski		115—125 „
„ krajowy		120—135 „
Groch na paszę		120—135 „
„ kuchenny		145—170 „
„ Victoria		170—200 „
Rzepak grubo ziarnisty		235—245 „
Rzepak		215—240 „
Rydz (Inica)		200—210 „
Łubin żółty		110—130 „
„ niebieski		100—125 „
Wyka czarna		115—125 „
Koniczyna biała	30—55	rs. 4,77— 9,55
„ „	25—50 za 50 klgr.	za pud rs. 3,98—8,78
Tymotka	30—36	rs. 4,78—5,75

W Hamburgu na okowitę spokojne panowało usposobienie. Płacono za okowitę kartoflaną bez beczki 31 mr., w beczkach tel quel 33 mr. Za okowitę włącznie beczek kontraktowych:

na kwiecień	37	kop. 1,00
na maj-czerwiec	37	„ 1,00
na czerwiec-lipiec	37 1/4	„ 1,01
na lipiec-sierpień	38 1/4	„ 1,05
na sierpień-wrzesień	38 1/4	„ 1,05
na wrzesień-paźdz.	39 1/4	„ 1,09

co odpowiada franko Alexan drowo po potrąceniu wszelkich kosztów i wartości beczki za wia dro 80 proc. przy kursie 205.

UWAGA. Zwracamy uwagę naszej szan. klienteli, że odebraliśmy zlecenia do zakupu koniczyn wszelkiego gatunku, prosimy więc o konsygnacje lub stałe opróbkowane oferty, gdyż jesteśmy w stanie korzystnie zapewnić ceny. Przyjmujemy także zlecenie do zakupu wszelkich gatunków nasion do siewu, których po jak najtańszych cenach dostarczamy. H.

Dzisiejsze kursa berlińskie.

Rossyjskie banknoty	206.30	Mrk.
Pszenica kwiecień maj	230.50	„
wrzesień-październik	218.50	„
New York	147.25	„
Żyto loco	158.00	„
kwiecień-maj	157.00	„
maj-czerwiec	155.20	„
wrzesień-październik	150.70	„
Olej rzepakowy, kwiecień-maj	56.20	„
wrzesień-październik	55.40	„
Okowita loco	45.80	„
kwiecień maj	47.20	„
sierpień-wrzesień	49.50	„